

CRC

MONTRES ESPERANTO

MANUFACTURE D'HORLOGERIE

B.P. 50

25500 MORTEAU

FRANCE

10 1/2" CRC 960/21

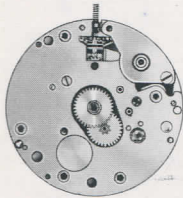
CRC 962/21

CRC 963/21

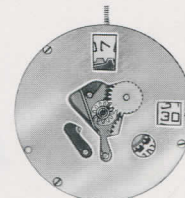
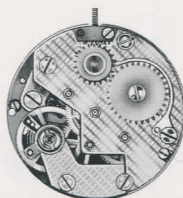
23,300 mm

Alternances/h : 21 600

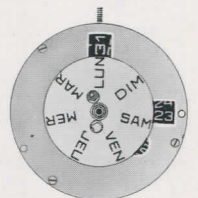
- CRC 960/21** **MOUVEMENT ANCRE - SECONDE AU CENTRE DIRECTE**
LEVER MOVEMENT - DIRECT CENTRE SECONDS HAND
ANKERWERK - DIREKTE MITTELSEKUNDE
MAQUINA ANCORA - SEGUNDERO CENTRAL DIRECTO
- CRC 962/21** **MOUVEMENT ANCRE - SECONDE AU CENTRE DIRECTE - CALENDRIER A GUICHET (remise à date rapide).**
LEVER MOVEMENT - DIRECT CENTRE SECONDS HAND CALENDAR APERTURE (quick date adjustment).
ANKERWERK - DIREKTE MITTELSEKUNDE - DATUMFENSTER - KALENDER (rasche Datumnachstellung).
MAQUINA ANCORA - SEGUNDERO CENTRAL DIRECTO CALENDARIO DE VENTANILLA (puesta en fecha rápida).
- CRC 963/21** **MOUVEMENT ANCRE - SECONDE AU CENTRE DIRECTE - JOUR ET DATE A GUICHETS (remise à date rapide).**
LEVER MOVEMENT - DIRECT CENTRE SECONDS HAND - DAY-DATE APERTURE (quick date adjustment).
ANKERWERK - DIREKTE MITTELSEKUNDE - TAG UND DATUM-FENSTER (rasche Datumnachstellung).
MAQUINA ANCORA - SEGUNDERO CENTRAL DIRECTO - DIA Y FECHA DE VENTANILLA (puesta en fecha rápida).



960/21



962/21



963/21

Caractéristiques techniques

	mm				mm
Cage	960/21	962/21	963/21	Assortiment échappement	
Diamètre total	23,700	23,700	23,700	Distance roue-ancre	3,150
Diamètre encadrement	23,300	23,300	23,300	Distance ancre-balancier	3,400
Hauteur filet	0,700	0,700	0,700	Diamètre roue	5,450
Hauteur sur tige	2,100	3,000	3,200	Diamètre du trou de la roue	0,450
Hauteur sur pont	3,750	4,400	4,900	Hauteur plateau	0,850
Hauteur maximum sur vis de couronne	4,450	5,400	5,600	Diamètre du trou du plateau	0,360
				Distance de cheville	0,750
Cadran				Balancier sans vis	
Diamètre trous de pieds dans la platine			0,800	Diamètre total	8,850
Ajustement d'aiguilles				Diamètre du trou du balancier	0,850
Chaussée, diamètre portée d'aiguille			1,000	Hauteur serge	0,350
Roue d'heure, diamètre portée d'aiguille			1,600	Spiral	
Seconde, diamètre portée d'aiguille			0,215	N° CGS	0,800
Tige de remontoir				Viole	
Diamètre de filetage			1,000	Diamètre total	1,100
Ressort de barillet				Diamètre du trou	0,500
Hauteur de la lame			1,350	Hauteur	0,550
Epaisseur			0,0925	Piton	
Longueur			355	Diamètre	0,600
				Hauteur	1,100

Exécution en 17 rubis

Remarque :

Pour les commandes des pièces relatives à un dispositif amortisseur de choc ou à un chaton combiné, veuillez préciser sa marque.

Remark :

Please give the name of the brand when ordering parts for a shock absorber or a combined in-setting.

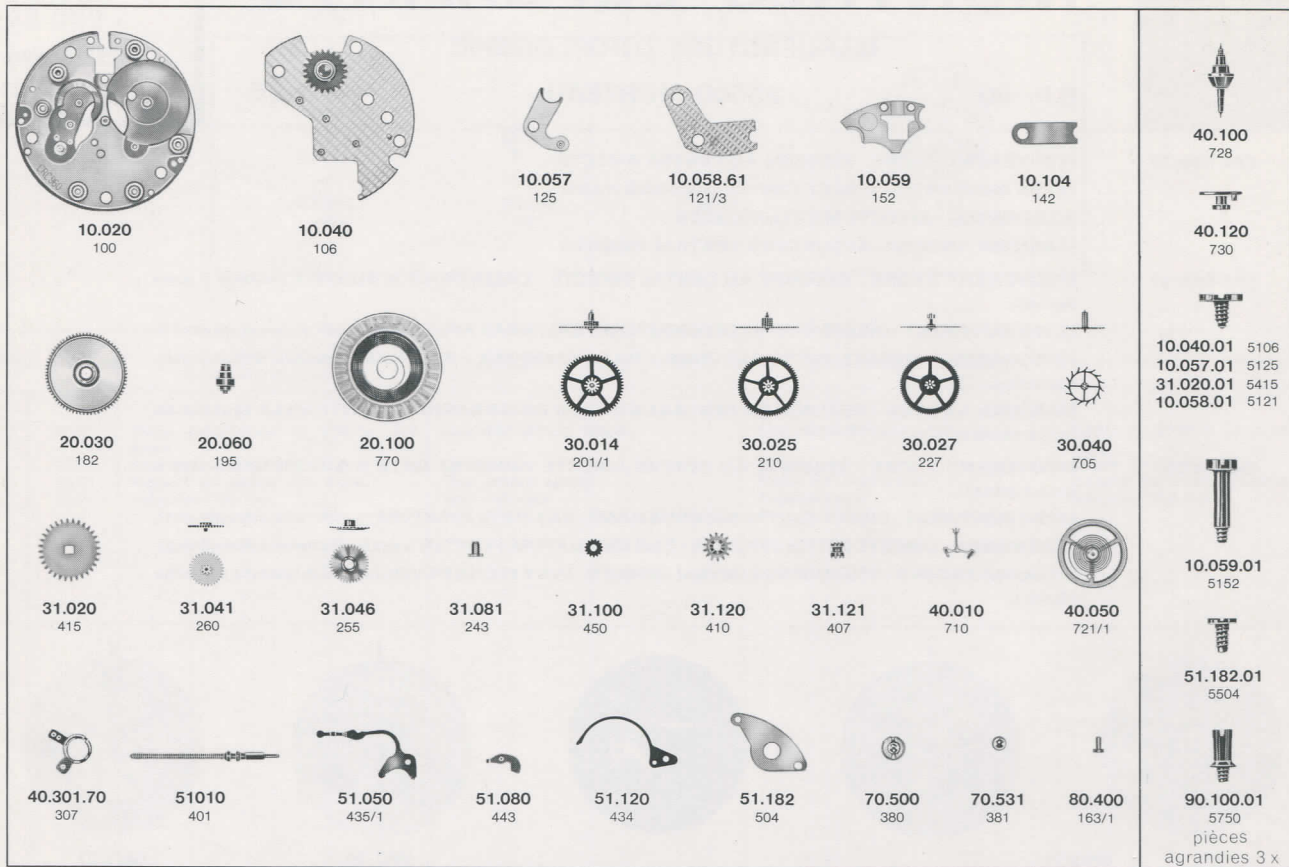
Bemerkung :

Bei Bestellungen von Einzelteilen eines Stoschustzes oder kombinierten Steinfutters bitte um Angabe der Marke.

Nota :

Para los pedidos de piezas relativas a un dispositivo amortiguador de golpes o a un chatón combinado, sirva-se precisar su marca.

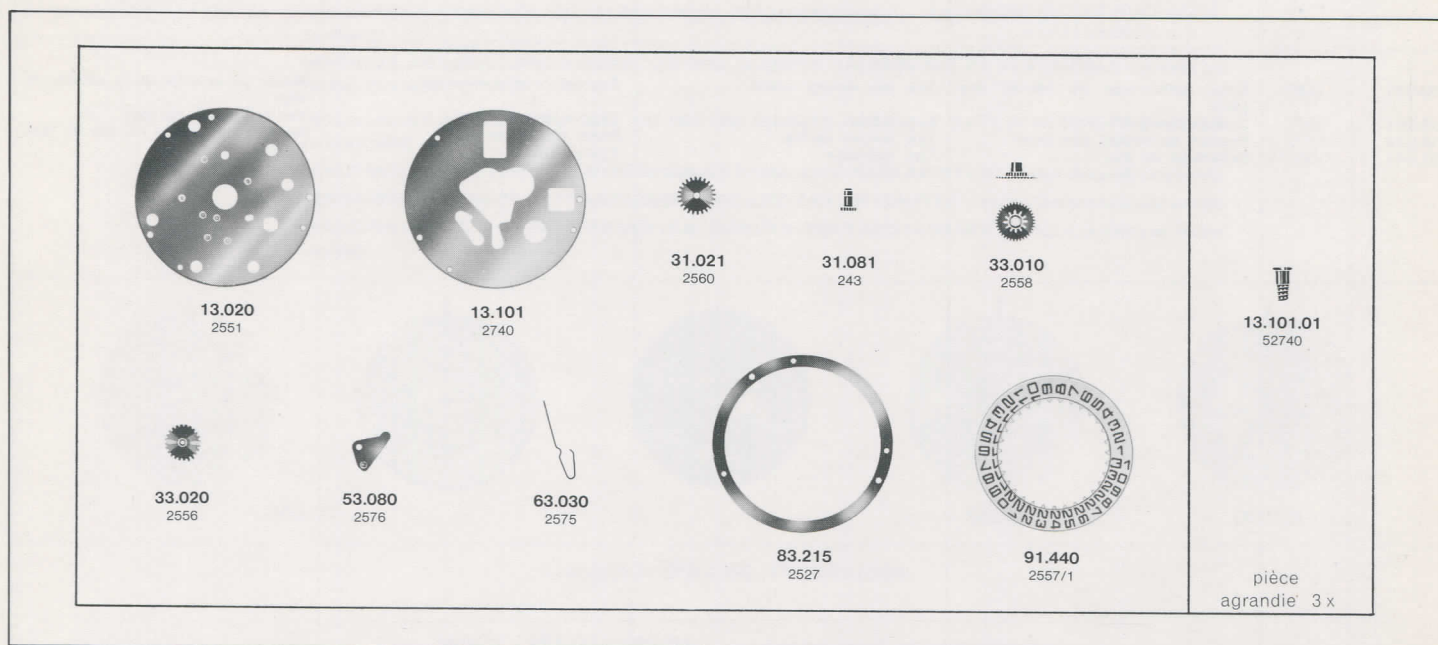
CALIBRE 10 1/2^{mm} - 960/21 - Fournitures du calibre de base



No réf	Fourniture du calibre de base	Basic calibre materials	Grundkaliber-Bestandteile	Piezas de repuesto del calibre de base
10.020	100	Main plate	Werkplatte	Platina
10.040	106	Barrel and train wheel bridge	Ankerbrücke	Puente de cubo y de rodaje
10.057	125	Barrel bridge	Ankerbrücke	Puente de ancora
10.058	121	Balance bridge	Unruhbrücke	Puente de volante
10.059	152	Winding bridge	Aufzugbrücke	Puente de remontuar
10.104	142	Balance bridge support	Träger für Unruhbrücke	Soporte del puente de volante
20.030	182	Barrel (drum and cover)	Federhaus (Trommel und Deckel)	Cubo (tambor y tapa)
20.060	195	Barrel arbor	Federwelle	Arbol de cubo
20.100	770	Mainspring	Triebfeder	Muelle motor
30.014	201/1	Great wheel	Grossbodenrad	Rueda grande de arrastre
30.025	210	Third wheel	Kleinbodenrad	Rueda primera
30.027	227	Second wheel	Sekundenrad	Rueda de segundos
30.040	705	Escape wheel	Hemmungsrads	Rueda de escape
31.020	415	Ratchet wheel	Sperrad	Rochete
31.041	260	Minute wheel	Wechselrad	Rueda de minuteria
31.046	255	Hour wheel	Stundenrad	Rueda de horas
31.081	243	Free cannon pinion	Freies Minutenrohr	Cañón de minutos libre
31.100	450	Setting wheel	Zeigerstellrad	Rueda de transmisión
31.120	410	Winding pinion	Aufzugtrieb/Kupplungsrad	Piñón de remontuar
31.121	407	Sliding pinion	Kupplungsrad	Piñón corredizo
40.010	710	Pallet fork	Anker	Ancora
40.050	721/1	Timed annular balance (for shock absorbing device)	Unruh mit glattem Reif, reguliert (stossgesichert)	Volante anular, regulado (para amortiguador)
40.100	728	Balance staff (for shock absorbing device)	Unruhwelle (stossgesichert)	Eje de volante (para amortiguador)
40.120	730	Double roller	Doppelscheibe	Platillo doble
40.301.70	307	Regulator without pointer, with stud support	Rücker ohne Stiel, mit Spiralklotzchenträger	Raqueta sin flecha, con porta-pitón
51.010	401	Winding stem	Aufzugswelle	Tija de remontuar
51.050	435/1	Yoke	Kupplungstriebhebel	Báscula de piñón corredizo
51.080	443	Setting lever	Winkelhebel	Tirete
51.120	434	Click	Klinke	Trinquete
51.182	504	Setting lever bolt	Riegel für Winkelhebel	Cerrojito de tirete
70.500	380	Jewelled shock-absorber, shouldered, to press in, for balance, top	Stossicherung mit Stein, zum Einpressen, mit Auflage, für Unruh, oben	Amortiguador empedrado, de embutir, de asiento, de volante, encima
70.531	381	Jewelled shock-absorber, cylindrical to press in, for balance, bottom	Stossicherung mit Stein, zum Einpressen, zylindrisch unten	Amortiguador empedrado, de embutir, cilíndrico, de volante, debajo
80.400	163/1	Centre tube	Zentrumlagerrohr	Tubito de centro
10.040.01	5106	Barrel and train wheel bridge screw	Federhaus- und Räderwerkbrückenschraube	Tornillo de puente de cubo y de rodaje
10.057.01	5125	Pallet cock screw	Ankerklobenschraube	Tornillo de puente de ancora
10.058.01	5121	Balance bridge screw	Unruhbrückenschraube	Tornillo de puente de volante
10.059.01	5152	Winding bridge screw	Aufzugbrückenschraube	Tornillo de puente de remontuar
31.020.01	5415	Ratchet wheel screw	Sperradschraube	Tornillo de rochete
51.182.01	5504	Setting lever bolt screw	Riegel für Winkelhebel-Schraube	Tornillo de cerrojito de tirete
90.000.01	5750	Dial screw	Zifferblattschraube	Tornillo de esfera

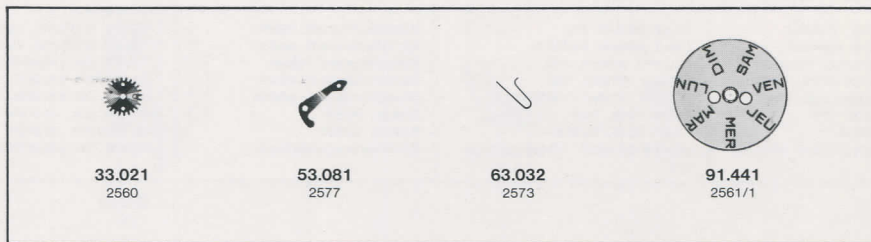
N° réf		Pierre de	Jewel for	Stein für	Piedra de	mm
70.006	601	Roue de grande moyenne, dessus	Great wheel, top	Grossbodenrad, oben	Rueda grande de arrastre, encima	G 31,5x100
70.007	602	Roue de grande moyenne, dessous	Great wheel, bottom	Grossbodenrad, unten	Rueda grande de arrastre, debajo	G 31,5x100
70.010	605	Roue moyenne, dessus	Third wheel, top	Kleinbodenrad, oben	Rueda primera, encima	G 17,5x90
70.011	606	Roue moyenne dessous	Third wheel, bottom	Kleinbodenrad, unten	Rueda primera, debajo	G 17,5x90
70.012	610	Roue de seconde, dessus	Second wheel, top	Sekundenrad, oben	Rueda de segundos, encima	G 17,5x90
70.040	615	Roue d'échappement, dessus	Escape wheel, top	Hemmungsrad, oben	Rueda de escape, encima	G 12x90
70.041	616	Roue d'échappement, dessous	Escape wheel, bottom	Hemmungsrad, unten	Rueda de escape, debajo	G 12x90
70.048	620	d'ancre, dessus	Pallet fork, top	Anker, oben	de áncora, encima	G 12x90
70.049	621	d'ancre, dessous	Pallet fork, bottom	Anker, unten	de áncora, debajo	G 12x90
70.231	612	Roue de seconde (au centre)	Centre second wheel	Zentrumsekundenrad	Rueda de segundo (central)	0,28x1,000

CALIBRE 10 1/2''' - 962/21 - Calendrier (fournitures complémentaires)



Réf.	Liste des fournitures complémentaires	Complementary parts	Ergänzendes Zubehör	Fournitures de complemento
13.020 13.101	2551 2740 Planche de quantième Plaque de maintien du mécanisme de calendrier	Date platform Calendar mechanism maintaining plate	Datumplatte Halteplatte für Kalender-Mechanismus	Placa de fecha Placa de sujeción del mecanismo de calendario
31.081 33.010 33.020	243 2558 2556 Chaussée libre Roue des heures double denture Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Free cannon pinion Double-toothed hour wheel Date indicator driving wheel	Freies Minutenrohr Stundenrad mit Doppelverzahnung Datumanzeiger-Mitnehmerrad	Cañón de minutos libre Rueda de horas doble endentado Rueda de arrastre del indicador de fecha
33.021	2560 Roue entraîneuse de l'étoile des jours	Day star driving wheel	Tagesstern-Mitnehmerrad	Rueda de arrastre de la estrella de días
53.080 63.030	2576 2575 Sautoir de quantième Ressort du sautoir de quantième	Date jumper Date jumper spring	Datmraste Feder für Datmraste	Muelle flexible de fecha Resorte del muelle flexible de fecha
83.215	2527 Entretoise de plaque de maintien de l'indicateur	Indicator maintaining plate distance piece	Zwischenstück für Halteplatte der Anzeige	Tirante de placa de sujeción del indicador
91.440 13.101.01	2557/1 52740 Indicateur de quantième Vis de plaque de maintien du mécanisme calendrier	Date indicator Calendar mechanism guard screw	Datumanzeiger Schraube für Kalendermechanismushalteplatte	Indicador de fecha Tornillo de placa de sujeción del mecanismo de calendario

CALIBRE 10 1/2^{mm} - 963/21 - Jour - Date (fournitures complémentaires)



33.021
2560

53.081
2577

63.032
2573

91.441
2561/1

Réf.		Liste des fournitures complémentaires	Complementary parts	Ergänzendes Zubehör	Fournitures de complemento
33.021	2560	Roue entraîneuse de l'étoile des jours	Day star driving wheel	Tagesstern-Mitnehmerrad	Rueda de arrastre de la estrella de días
53.081	2577	Sautoir des jours	Day jumper	Tagesraste	Muelle flexible de días
63.032	2573	Ressort du sautoir des jours	Day jumper spring	Feder für Tagesraste	Resorte del muelle flexible de días
91.441	2561/1	Indicateur du jour	Day indicator	Tagesanzeiger	Indicador del día